

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 March 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 5 марта 2020 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что в качестве Председателя Совета Безопасности в марте Китай проведет 24 марта 2020 года в Совете Безопасности прения на тему «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: более эффективное наращивание потенциала, более высокий уровень охраны и безопасности». К настоящему письму прилагается концептуальная записка с информацией для государств-членов, которые пожелают принять участие в этих прениях (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Чжан Цзюнь**
Чрезвычайный и Полномочный Посол,
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 5 марта 2020 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на китайском и английском языках]

Концептуальная записка для прений в Совете Безопасности на тему «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», которые будут проводиться 24 марта 2020 года

I. Справочная информация

1. В качестве Председателя Совета Безопасности в марте Китай проведет в Совете прения на тему «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: более эффективное наращивание потенциала, более высокий уровень охраны и безопасности».

2. Операции по поддержанию мира развертываются в ответ на требования времени и видоизменяются с учетом их изменения. На протяжении последних 72 лет миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций, являющаяся важным инструментом поддержания международного мира и безопасности, играла большую роль в содействии политическому урегулированию конфликтов. В настоящее время в 13 миссиях по всему миру несут службу более 95 000 миротворцев. За последние 20 лет масштабы и интенсивность конфликтов претерпели существенные изменения, и деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира также совершенствовалась и корректировалась с учетом изменяющейся обстановки. В настоящее время в своей миротворческой деятельности Организация Объединенных Наций сталкивается со многими трудностями и во все большей степени нуждается в укреплении потенциала. Традиционные и новые риски представляют серьезную угрозу безопасности миротворцев. С 2013 года в результате преднамеренных нападений погибли 257 миротворцев. Кроме того, нередко имеют место случаи гибели персонала в результате болезней и дорожно-транспортных происшествий. Таким образом, укрепление миротворческого потенциала и обеспечение охраны и безопасности миротворцев представляют собой две актуальные задачи, стоящие сегодня перед операциями по поддержанию мира.

3. Усилия по укреплению потенциала необходимо активизировать путем повышения эффективности миротворческой деятельности и принятия необходимых мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев. Система подготовки и соответствующие стандарты, распределение оборудования и ресурсов, создание и обеспечение функционирования медицинских и спасательных механизмов, а также всеобъемлющая оценка результатов работы — все это важные факторы, влияющие на укрепление потенциала. Наращивание соответствующего потенциала стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, имеет важное значение для процесса реформирования операций по поддержанию мира в целом, поскольку оно является важным условием обеспечения эффективности миротворческой деятельности. Укрепление потенциала неразрывно связано с повышением эффективности миротворчества, обеспечением безопасности персонала и достижением политического урегулирования конфликтов, поэтому оно имеет важное значение для совершенствования операций по поддержанию мира.

4. В последние годы Совет Безопасности принял ряд резолюций, посвященных путям укрепления потенциала в области поддержания мира. Так, в резолюции 2272 (2016) рассматриваются вопросы надлежащего поведения и дисциплины миротворцев. В резолюции 2378 (2017) подчеркивается необходимость расширения партнерских связей, совершенствования планирования миссий, укрепления учебной подготовки и наращивания потенциала. В резолюции 2436 (2018) Совет Безопасности приветствует приверженность государств-членов делу совершенствования учебной подготовки и наращивания потенциала в целях укрепления операций по поддержанию мира. В резолюции 2447 (2018) Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке деятельности полицейских компонентов операций по поддержанию мира и вновь обращается к заинтересованным сторонам с соответствующими просьбами.

5. Обеспечение охраны и безопасности миротворцев является одним из приоритетов инициативы Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества». Накопленный опыт показывает, что отсутствие единых стандартов деятельности миротворческих контингентов подвергает угрозе безопасность миротворцев. Хорошо обученные и хорошо оснащенные воинские контингенты способны выполнять мандаты более эффективно и с меньшими потерями. Поэтому совершенствование учебной подготовки по вопросам охраны и безопасности, а также улучшение оснащения операций по поддержанию мира и обеспечение их персонала достаточным объемом ресурсов имеют жизненно важное значение для безопасности миротворцев. Кроме того, большое значение имеют медицинская помощь при травмах, экстренная помощь в чрезвычайных ситуациях и медицинская эвакуация.

6. Совет Безопасности и Секретариат предпринимают огромные усилия в этой области. В декабре 2017 года при поддержке Целевого фонда мира и развития Организации Объединенных Наций генерал-лейтенант (в отставке) Карлос Альберту дус Сантус Крус опубликовал свой доклад под названием «Повышение безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций: необходимость изменения подхода к осуществлению деятельности» (также известный как «Доклад Сантуса Круса»), в котором был предложен ряд конкретных мер. Основываясь на этом докладе, Генеральный секретарь опубликовал в январе 2018 года соответствующий план действий, который впоследствии несколько раз пересматривался, предложив в нем ряд путей укрепления охраны и безопасности миротворцев. Как в 2019, так и в 2020 году охрана и безопасность миротворцев были одной из основных тем докладов Специального комитета по операциям по поддержанию мира, члены которого выносили рекомендации по этому вопросу. 24 февраля 2020 года на параллельном мероприятии, посвященном укреплению миротворческого потенциала, совместно организованном Индонезией, Китаем, Марокко и Пакистаном, государства-члены провели предметные обсуждения вопросов укрепления охраны и безопасности миротворцев, которые оказались весьма полезными. Однако достигнутый консенсус должен быть воплощен в практические действия. Обеспечение охраны и безопасности миротворцев является общей обязанностью международного сообщества в первую очередь Совета Безопасности, Секретариата, стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, финансовых доноров и принимающих государств. Совету следует сформулировать четкие и практически осуществимые мандаты, отвечающие реальной обстановке на местах. Со своей стороны, Секретариату следует усилить оперативную и материально-техническую поддержку, а странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, — обеспечить надлежащую подготовку персонала. Кроме того, финансовым донорам следует предоставить миротворцам ресурсы, необходимые им для выполнения своих обязанностей. Что касается принимающих государств, то им следует позаботиться о том, чтобы

широкая общественность понимала важность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и поддерживала их, а также обеспечить привлечение к ответственности лиц, совершивших нападения на миротворцев.

II. Цель

7. Цель проведения предстоящих прений заключается в создании платформы для диалога между Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, что обеспечит сторонам возможность для обсуждения вопросов, касающихся наращивания потенциала миротворческой деятельности и укрепления охраны безопасности миротворцев, а также для поиска решений основных проблем и задач, стоящих перед операциями по поддержанию мира, и мобилизации большей поддержки со стороны международного сообщества, с тем чтобы помочь странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, улучшить их подготовку для участия в миротворческих операциях и нарастить свой оперативный потенциал, а также усилить позитивный эффект операций по поддержанию мира, укрепить охрану и безопасность миротворцев и содействовать осуществлению инициативы Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества».

III. Основные вопросы

8. Участникам прений предлагается рассмотреть следующие основные вопросы:

а) В 2020 году исполняется 75 лет со дня основания Организации Объединенных Наций, и в ее деятельности по поддержанию мира начинается новый этап. Изменение обстановки и появление новых вызовов диктуют необходимость укрепления деятельности по поддержанию мира, что является общей обязанностью всех государств-членов. Какие меры следует принять Совету Безопасности, Секретариату, странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, финансовым донорам и принимающим государствам в целях активизации деятельности по укреплению миротворческого потенциала?

б) Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, являются важной опорой операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Что следует сделать государствам-членам, чтобы помочь этим странам укрепить их потенциал в области учебной подготовки их персонала, улучшить оснащение контингентов и нарастить ресурсную базу?

в) Из-за сложной обстановки на местах миротворцы, участвующие в таких операциях по поддержанию мира, как Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, несут службу в опасных условиях, а их безопасность подвергается серьезной угрозе. Как должны отвечать на вызовы, связанные с обеспечением безопасности миротворцев и эффективности миротворческой деятельности, Совет Безопасности, Секретариат, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, финансовые доноры и принимающие государства?

d) Учебная подготовка является эффективным способом укрепления потенциала и обеспечения должной охраны и безопасности персонала. Какие шаги по совершенствованию системы этой подготовки следует предпринять Организации Объединенных Наций и ее Совету Безопасности, с тем чтобы обеспечить более высокий уровень подготовленности миротворцев?

e) Установление единых стандартов в отношении действий миротворческих континентов имеет важное значение для повышения эффективности деятельности по укреплению потенциала и для обеспечения охраны и безопасности миротворцев. Какие стандарты следует внедрить Секретариату и какие усилия следует предпринять для этой цели?

IV. Порядок проведения заседания

9. Заседание будет проходить в формате прений. К участию в заседании приглашаются страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Заседание будет проходить в зале Совета Безопасности 24 марта с 10 ч 00 мин под председательством Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций. Перед участниками заседания с краткими информационными сообщениями выступят заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и заместитель Генерального секретаря по оперативной поддержке. По окончании прений будет принят итоговый документ по вопросам охраны и безопасности миротворцев.